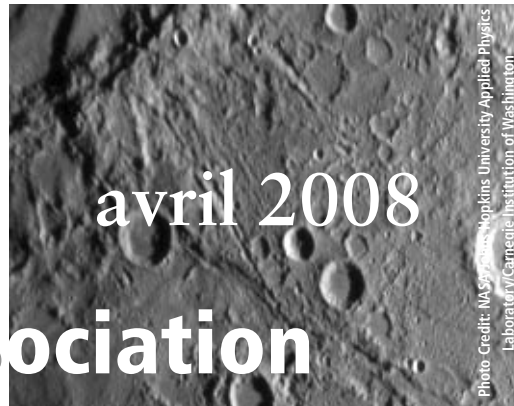


שלום-עליכם-קראָטער
אויפֿן מערקור !



vie de l'association

**Notez vite la date suivante
ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ORDINAIRE
le mercredi 21 mai 2008 à 19 heures.**

C'est une occasion de prendre part à la vie de la maison, de poser vos questions, de se retrouver autour du pot de clôture.

> **Pour voter vous devrez être à jour de votre cotisation 2007/2008. Si vous avez oublié, il est encore temps de renouveler votre cotisation.**

Si vous souhaitez participer encore plus activement à notre association, n'hésitez pas à poser votre candidature pour devenir membre de notre conseil d'administration.

Les réunions ont lieu quatre fois par an et nous y débattons en français et en yiddish (selon nos statuts) de la bonne marche de l'association.

> **Pour être valable, votre candidature devra nous parvenir par courrier au plus tard le 30 avril 2008 inclus.**

agenda

musique klezmer

Concert Klezmer chaud et coloré avec le groupe Cocktail Mazel Tov

Marthe Desrosières aux flûte et clarinette ; Gabriel Siancas à la clarinette et Travis DiRuzza à la contrebasse.

Dimanche 13 avril à 17h.

Train de vie, 19 rue des Écouffes, 75004 Paris.

Tél. : 01 42 78 63 12

P.A.F. 10 € et 12 €.

Mardi 15 avril à 21h.

L'Attirail, 9 rue au Maire, 75004 Paris.

Tél. : 01 42 72 44 42

Participation libre et obligatoire.

Groupe klezmer Azad

Claudine Movsessian, clarinette et chant yiddish ; Yorgos Karamitros, guitare ; Nicolas Derolin, percussions.

Dimanche 6 avril à 20h30.

Restaurant Kibele, 12 rue de l'Échiquier, 75010 Paris, M° Bonne Nouvelle. Réservation : 01 44 93 53 51.

théâtre de la Vieille Grille

1, rue du Puits-de-l'Ermite, 75005 Paris. M° Monge. Réservation : 01 47 07 22 11. E-mail : vieille.grille@free.fr site : <http://vieille.grille.free.fr>

Oriental klezmer jazz • Faren Khan

Jennifer Hutt, violon ; Nicolas Portoï, saxophone soprano ; José Navas, banjo ; Benjamin Lauber, daf, davul, zarb, tablas, darbouka, bendir.

Mercredi 9 avril à 21h.

livres

Royaumes juifs – Tome 1.

Les trésors de la littérature yiddish. Édition établie et présentée par Rachel Ertel (Robert Laffont, collection "Bouquins").

Ce volume contient : Mendelè-Moikher-Sforim, *Fichkè le boîteux* ; I.L. Peretz, *Métamorphose d'une mélodie et autres contes et récits* ; Sholem-Aleïkhem, *Gens de Kasrilevkè* ; Sholem Asch, *La Sanctification du Nom* ; Der Nister, *Sortilèges* ; David Bergelson, *Autour de la gare*.

Le numéro 3 de la série *Endangered languages and cultures* est consacré au yiddish.

(Uppsala Universitet Centrum för multietnisk forskning, janvier 2008, 72 p.)

Au sommaire, reprise des cours professés par Astrid Starck-Adler au Centre for Multiethnic Research en 2005 :

- > Revitalisation du yiddish ? La situation actuelle.
- > Genre, ethnicité et littérature juive.
- > Littérature yiddish contemporaine.

My Future is in America.

Autobiographies of Eastern European Jewish Immigrants. Edition et traduction du yiddish par Jocelyn Cohen et Daniel Soyer (New York University Press & YIVO).

séminaire yiddish

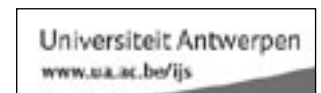
Yitskhok Niborski consacrera quatre sessions à Khayim Grade : sa vie et son œuvre.

Université d'Anvers (Instituut voor Joodse studies), bâtiment M (De meerminne), Sint-Jacobstraat 2, room M.053.

Les 7 et 28 avril, 5 et 26 mai, de 10h30 à 17h.

Renseignements : Instituut voor Joodse Studies (Universiteit Antwerpen).

E-mail : ijs@ua.ac.be – site : <http://www.ua.ac.be/ijs>



Yidish-vokh

20 au 26 août 2008.

Renseignements : office@yugntruf.org

internet

Dans le numéro du 10 février de *The Mendele Review : Yiddish Literature and Language (A Companion to Mendele)* [http://yiddish.haifa.ac.il\(tmr/tmr12/tmr12004.htm#i3](http://yiddish.haifa.ac.il(tmr/tmr12/tmr12004.htm#i3), vous trouverez une intéressante comparaison de deux traductions en yiddish de *En attendant Godot*, de Samuel Beckett.

le yiddish dans l'espace

Un cratère sur la planète Mercure a reçu le nom de Sholem-Aleïkhem !

Renseignements : <http://blog.wired.com/wiredscience/2008/01/new-photos-show.html>

Photo Credit: NASA/Johns Hopkins University Applied Physics Laboratory/Carnegie Institution of Washington



DVD

Documentaire sur Chaïm Soutine disponible en DVD. (Les Productions du Golem)

Vous pourrez le trouver dans les boutiques de la Réunion des musées nationaux (Musée du Louvre, Orsay, Orangerie...) et sur le site de la Rmn. <http://www.rmn.fr/Chaim-Soutine>